联合国 S/PV.4927



安全理事会

临时逐字记录

第五十九年

第四九二七次会议

2004年3月18日星期四上午10时举行

纽约

主席：	德拉萨布利埃先生	（法国）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	阿登贝格先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	张义山先生
	德国	特劳特魏因先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	杜米特鲁先生
	俄罗斯联邦	斯米尔诺夫先生
	西班牙	梅内德斯女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

04-27478 (C)



上午 10 时 15 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以法语发言）：根据安理会事先磋商中达成的谅解并且没有人反对，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条邀请主管政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生。

没有人反对，就这样决定。

我请蒂尔克先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取主管政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生的通报。我现在请他发言。

蒂尔克先生（以英语发言）：自从秘书处上次向安全理事会作通报以来，中东暴力、死亡和痛苦有了增加。与此同时，勒厄德-拉森先生上个月描述的恢复和平进程的微小的机会之窗仍然开着。

在上星期天的自杀爆炸发生之后，以色列总理沙龙取消了他计划同巴勒斯坦总理库雷伊举行的会谈。我们敦促他们两位举行会谈。只有当双方在最高一级举行会谈并开始共同努力执行四方的路线图时，才能打破长期以来和平进程所陷入的血腥僵局。他们的伙伴关系是开展和平进程所必需的基础。我们希望，将在不久的将来重新安排会谈的时间。

双方必须认识到，发动最近的自杀爆炸这种可恶袭击的人的目的就是要使其暴力议程占上风，而不是以色列-巴勒斯坦和平进程。巴勒斯坦人和以色列人别无选择，只能在暴力和恐怖主义面前继续努力。

尽管暴力有了上升，和平的可能性依然存在。沙龙总理宣布他决定从加沙地带撤出以色列的人员是受欢迎的，在审查所涉期间吸引了大量的注意力。这项拟议的倡议能够对实现和平作出积极贡献。为了获得国际社会的广泛支持并加强其成功的机会，撤出应当具备四个主要特点。

第一，应当作为四方路线图的一部分加以执行，路线图虽然没有得到执行，仍然是各方和国际社会支持的唯一的计划。第二，应当同巴勒斯坦权力机构进行协商并合伙进行撤出——巴勒斯坦权力机构是采取这一行动的唯一的伙伴。第三，撤出应当是充分和全面的。最后，撤出应当被所有人认为是履行联合国在安全理事会第 242（1967）号、第 338（1973）号和第 1397（2002）号决议中要求以色列政府结束其占领的呼吁的第一步。在这个时刻，以色列政府必须提出撤出的时间表。

至于四重奏各位代表，他们于 3 月 10 日在哥伦比亚特区华盛顿举行会议，讨论可能从加沙地带撤出的问题，并讨论该地区其他有关问题。他们同意进行努力，筹划在今后几个月内举行四重奏各主体会议，他们审议了在目前局势中重振四重奏及其路线图进程的方法。重振四重奏很重要，该地区各国的贡献也很重要。在这方面，我们赞扬埃及坚持不懈地进行努力。

在进行所有这些努力的同时，暴力现象仍然有增无减。自上次向安全理事会进行通报之后，又有 101 人——80 名巴勒斯坦人和 21 名以色列人——死于冲突。因此，自 2000 年 9 月以来，共有 946 名以色列人和 3 245 名巴勒斯坦人死亡。

在过去几个月里，以色列加沙地带军事行动造成的伤亡在增加。尤其令人不安的是，许多平民——包括儿童——在这些行动中被打死打伤。此外，在报告所涉期间，以色列进行了法外杀戮行动。我们谨重申，我们反对这些非法行为，要求以色列政府停止这种政策，这种政策往往导致旁观的平民死亡或受伤。

以色列有责任保护其公民，使他们免受来自加沙地带和西岸的恐怖攻击行动的伤害。与此同时，根据

国际法，它也有责任保护它所占领领土上平民的生命。因此，在3月7日在加沙地带人口稠密地区采取的行动造成14人——包括若干名儿童——死亡之后，秘书长要求以色列政府履行它根据国际人道主义法律承担的义务，避免平民伤亡，停止在人口稠密地区过度使用武力。我们谨重申，必须停止这种行动。

在报告所涉期间，针对以色列平民的恐怖攻击行动也在持续。2月22日，在耶路撒冷一辆公共汽车上发生了一起自杀式爆炸事件，致使8人死亡，60多人受伤。3月14日，在阿什多得（Ashdod）发生两起自杀式炸弹攻击事件，至少10人死亡，16受伤。

我们重申，我们最强烈地谴责这些攻击行动。没有任何理由可以为这种行为辩护。我们要求巴勒斯坦权力机构承担起路线图规定的治安责任。必须将那些策划、执行和便利恐怖行为的人绳之以法。

我们敦促巴勒斯坦权力机构处理治安面临的各种挑战。路线图所要求的巴勒斯坦权力机构治安部队改革对于和平至关重要。

以色列治安措施继续对巴勒斯坦被占领土的人道主义状况产生严重负面影响。由于不断实施限制行动、军事入侵和摧毁房屋的措施，巴勒斯坦人民的生活条件受到严重破坏，他们获得保健、教育、粮食和就业的机会也受到严重破坏，这种情形在拉法尤其严重，在那里，近10 000名巴勒斯坦人已经无家可归。

虽然危机情形丝毫未减，但联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）不久之后可能不得不大幅减少紧急救济活动，因为它的紧急救济资金大幅度减少。2004年要求提供的紧急资金为193 000 000美元，迄今为止，仅获得45 000 000美元的认捐，获得进一步捐款的前景并不明朗。近东救济工程处迄今所开展的广泛的救济工作对巴勒斯坦被占领土上160万巴勒斯坦难民至为重要，其中110万难民一直接受近东救济工程处紧急粮食援助。提供粮食和其他紧急援助的活动如有任何减少，将迅速导致本已低落的社会经济指标进一步急剧下降。

巴勒斯坦权力机构的金融危机持续存在。根据巴勒斯坦权力机构的数据，1月份，国内收入下降到不足1 200万美元，这远远低于2003年度的月平均水平。捐助者的资金弥补了短缺的收入。我们以前曾经指出，最初的设想是，在建立巴勒斯坦国之后，捐助者的支助将用作发展援助。捐助者并没有想到提供长期的预算援助，以维持权力机构。但是，仍然存在的冲突极大地改变了这些最初的期待。

在报告所涉期间的多数时候，在耶路撒冷和拉马拉附近的一些地区，仍然在迅速建设西岸隔离墙和进行相关的平地活动。但是，上星期，以色列高级法院冻结了耶路撒冷西北地区的筑墙活动，这项冻结令将延续到3月17日，以便审理8个巴勒斯坦村庄提出的请愿。本星期，法院命令政府答复请愿者的申诉，他们声称，隔离墙损害巴勒斯坦村民。政府同意修改某些计划，并且就其他计划与村民谈判。安全理事会各成员也了解目前正在国际法院进行的诉讼，国际法院正在考虑就隔离墙事项提出咨询意见。

2月22日，以色列当局开始拆除一段8公里长的隔离墙，该隔离墙将巴喀沙奇亚(Baqa al-Sharqiya)村和纳兹拉特伊萨(Nazlat Issa)村与西岸其他地区隔离。已经有三座门楼——包括扎伊塔(Zayta)的农业门楼——被拆除，使农民可以比较自由地进入该地区的土地。我们欢迎这种发展，但我们重申，我们要求以色列政府不在巴勒斯坦土地上建筑隔离墙。

在黎巴嫩南部，我们对真主党1月份在拉姆亚(Ramyah)附近蓝线一带埋设简易爆炸装置感到关注，以色列国防军曾试图拆除该装置，但没有成功。在蓝线一带埋设简易爆炸装置威胁国际和平与安全。这些装置是危险的，可能破坏该地区的稳定。这些装置还直接威胁联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）士兵，直接威胁蓝线两侧当地居民。联黎部队和负责黎巴嫩南部事务的秘书长个人代表仍然在就该事项与黎巴嫩当局交涉。

以色列侵犯黎巴嫩领空的行动也持续令人关注。3月10日，在记录了6次侵犯领空行动之后，秘书长

个人代表发表了一项批评这些行动的声明。此外，根据记录，从蓝线黎巴嫩一侧发射了 7 枚高射炮炮弹。必须敦促双方避免采取这些行动，这些行动可能挑起事端，而且实弹射击可能危及人的生命。

在本月早些时候，伊拉克库德族移民同意自愿转移到黎巴嫩境内的另一个地方，在那里等待有朝一日返回伊拉克，从而解决了暂时安置在纳库拉过境点的伊拉克库德族移民问题。黎巴嫩国内治安部队与联黎部队、秘书长个人代表和联合国难民事务高级专员办事处协商，完成了这次迁移活动。

2 月 18 日，阿兰·佩勒格里尼(Alain Pellegrini)少将接任联黎部队指挥官职务。我们欢迎他，并期待着与他合作，以便在黎巴嫩南部完成安全理事会授予的任务。

戈兰高地局势依然平静。目前，阿萨德总统继续愿意同以色列恢复谈判。我们希望以色列接受这一机会。双方必须尽快开始根据安全理事会第 242(1967)、第 338(1973)和第 1515(2003)号决议达成和平协定。

在上次通报中，勒厄德·拉森先生指出双方还有一次和平机会。我重申勒厄德·拉森先生的呼吁，即当事各方及国际社会应严肃认真地执行路线图。我们国际社会，特别是四方各伙伴，必须尽可能协助当事各方重新返回谈判桌。我们希望，以色列议会本周早先批准的撤离加沙地带方案的果断举动能够重新启动和平进程。

正如我们上月指出，迫切需要解决这一问题。许多人继续在暴力中丧生。尽快认真执行路线图，在安全理事会第 242(1967)、第 338(1973)、第 1397(2002)和第 1515(2003)决议基础上实现公正、持久、全面和平，符合所有人，包括以色列人、巴勒斯坦人和国际社会所有成员的利益。

主席(*以法语发言*):我感谢达尼洛蒂尔克先生的通报。

根据安理会在先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论此案。

上午 10 时 30 分散会